



Број: 1-02-052-13/11-15
Датум: 03.08.2011.
Београд

На основу чл. 8. став 1. тачка 2), 22. и 145. Закона о електронским комуникацијама („Службени гласник РС“, број 44/10), чл. 131. став 1. тачка 2), 192. и 206. Закона о општем управном поступку („Службени лист СРЈ“, бр. 33/97, 31/01 и „Службени гласник РС“, број 30/10), Правилника о примени трошковног принципа, одвојених рачуна и извештавању од стране телекомуникационих оператора са значајном тржишном снагом у области електронских комуникација („Службени гласник РС“, број 52/11), Одлуке о утврђивању јавног телекомуникационог оператора са значајним тржишним уделом за услугу јавне фиксне телекомуникационе мреже, коју је донео Управни одбор Републичке агенције за телекомуникације, број 1-Каб-6-10/06-1 од 24. марта 2006. године и чл. 12. став 1. тачка 2) и 28. Статута Републичке агенције за електронске комуникације („Службени гласник РС“, број 59/10), решавајући по захтеву оператора Предузећа за телекомуникације „Телеком Србија“ а.д., из Београда, Таковска 2, број: 212910/1 од 07.07.2011. године (у Републичкој агенцији за електронске комуникације примљен дана 12.07.2011. године) и оператора „Telenor“ d.o.o., из Београда, Омладинских бригада 90, број: 356/189/11 од 08.07.2011. године, за допуну решења Републичке агенције за електронске комуникације број: 1-02-052-13/11-4 од 16.06.2011. године,

Републичка агенција за електронске комуникације доноси

ДОПУНСКО РЕШЕЊЕ

- I. **УТВРЂУЈУ СЕ** дефиниције терминације позива на локалном нивоу, на нивоу транзитног подручја (једноструки транзит) и на националном нивоу (двоструки транзит) у оквиру уговора за интерконекцију Предузећа за телекомуникације „Телеком Србија“ а.д., из Београда, Таковска 2, тако да иста гласи:

- а) Услуга терминирања позива на нивоу локалног подручја омогућава прослеђивање позива са приступне тачке на централу Телекома Србија, на коју је спојена Мрежа другог оператора, према крајњим корисницима Телекома Србија у оквиру истог географског кода.
- б) Услуга терминирања позива на нивоу транзитног подручја омогућава прослеђивање позива са приступне тачке на транзитној централу Телекома Србија, на коју је спојена Мрежа другог оператора, према крајњим корисницима Телекома Србија у оквиру истог транзитног подручја. Уколико је транзитна централа истовремено и локална централа, терминирање саобраћаја ка географском коду тог

локалног подручја обрачунава се као локална терминација.

в) Услуга терминирања позива на националном нивоу омогућава прослеђивање позива са приступне тачке на транзитној централни Телекома Србија, на коју је спојена Мрежа другог оператора, према крајњим корисницима Телекома Србија у оквиру другог транзитног подручја.“

- II. **ОБАВЕЗУЈЕ СЕ** Предузеће за телекомуникације „Телеком Србија“ а.д., из Београда, Таковска 2, да изврши измене постојећих уговора о интерконекцији у делу који се односи на дефиниције терминације позива на локалном нивоу, на нивоу транзитног подручја (једноструки транзит) и на националном нивоу (двоструки транзит), на начин како је утврђено ставом I. диспозитива овог решења, а које ће се примењивати од 01.08.2011. године, како за интерконекцију са другим фиксним, тако и са мобилним мрежама.
- III. **ОДБИЈА СЕ** захтев оператора „Telenor“ д.о.о., из Београда, Омладинских бригада 90, број: 356/189/11 од 08.07.2011. године, у делу који се односи на цену приступних тачака, једнократних накнада за водове и позиве ка интелигентним мрежама, као неоснован.
- IV. Ово решење је коначно и објавиће се на Интернет страници Републичке агенције за електронске комуникације.

Образложење

Оператор Предузеће за телекомуникације „Телеком Србија“ а.д. из Београда, Таковска 2, (у даљем тексту: „Телеком Србија“ а.д.) дана 12.07.2011. године доставио је Републичкој агенцији за електронске комуникације (у даљем тексту: Агенција) допис број: 212910/1 од 07.07.2011. године, којим обавештава Агенцију о одржаном састанку са представницима „Telenor“ д.о.о. и ставовима везаним за примену решења број: 1-02-052-13/11-4 од 16.06.2011. године. Такође, предметним дописом истакнут је и захтев „Телеком Србија“ а.д. да се за терминацију позива у фиксну мрежу „Телеком Србија“ а.д., без обзира из које мреже позив потиче, прихвате услови терминације дефинисани у Стандардној понуди за интерконекцију.

Дописом број: 356/189/11 од 08.07.2011. године оператор „Telenor“ д.о.о., из Београда, Омладинских бригада 90 (у даљем тексту: „Telenor“ д.о.о.) се изјаснио у вези са дефиницијом локалне терминације, једноструког и двоструког транзита полазећи од става II решења Агенције број: 1-02-052-13/11-4 од 16.06.2011. године и захтевајући да Агенција донесе обавезујући акт којим би се отклониле препреке за закључење измена/новог измењеног уговора о интерконекцији. Такође, у прилогу наведеног дописа достављен је и Записник са састанка - преговора у вези садржине Уговора о интерконекцији одржаног дана 23.06.2011. године (у даљем тексту: Записник), чију садржину су обе уговорне стране („Телеком Србија“ а.д. и „Telenor“ д.о.о.) овериле својим потписом и печатом.

Агенција је оценила да у овој правној ствари има места доношењу допунског решења сагласно члану 206. Закона о општем управном поступку („Службени лист СРЈ“, бр. 33/97, 31/01 и „Службени гласник РС“, број 30/10, у даљем тексту: ЗУП).

Решењем Агенције број: 1-02-052-13/11-4 од 16.06.2011. године одобрена је промена цена за услуге јавне фиксне телекомуникационе мреже „Телеком Србија“ а.д. (локалне терминације, једноструког и двоструког транзита) почев од 01.08.2011. године.

Наведеним решењем је обавезан „Телеком Србија“ а.д. да изврши измене постојећих уговора о интерконекцији тако што ће применити дефиниције локалне терминације, једноструког и двоструког транзита сагласно раније донетим одлукама Агенције и применити одобрене цене као јединствену цену терминације у фиксну мрежу, без обзира да ли позив потиче из фиксне или мобилне мреже.

Међутим, у имплементацији решења Агенције број: 1-02-052-13/11-4 од 16.06.2011. године, у делу који се односи на дефиниције локалне терминације, једноструког и двоструког транзита, из разлога што су исте биле непотпуне, дошло је до различитог тумачења поменутих дефиниција од стране оператора „Телеком Србија“ а.д. и „Telenor“ д.о.о., а који су истовремено и уговорне стране. Агенција је у циљу успостављања равноправних услова на телекомуникационом тржишту и онемогућавања дискриминације мрежа ближе дефинисала локалну терминацију, једноструки и двоструки транзит на начин утврђен ставом I. диспозитива овог решења.

Ставом III. диспозитива овог решења Агенција је донела одлуку да се захтев „Telenor“ д.о.о., број: 356/189/11 од 08.07.2011. године, у делу који се односи на цену приступних тачака, једнократних накнада за водове и позиве ка интелигентним мрежама, одбије из разлога што наведено није било предмет одлучивања у решењу Агенције број: 1-02-052-13/11-4 од 16.06.2011. године.

Ово решење је донето сагласно члану 131. став 1. тачка 2) ЗУП, имајући у виду да се стање ствари може установити на основу службених података којима орган располаже, а није потребно посебно саслушање странке ради заштите њених права, односно правних интереса. Ово из разлога што су „Телеком Србија“ а.д. и „Telenor“ д.о.о. истовремено и уговорне стране, које су са чињеничним основом директно упознате у поступку преговарања и о истом су се изјасниле у достављеном Записнику и дописима из става 1. образложења овог решења, а у циљу поступања сагласно решењу Агенције број: 1-02-052-13/11-4 од 16.06.2011. године.

Одредбом члана 22. Закона о електронским комуникацијама („Службени гласник РС“, број 44/10, у даљем тексту: Закон) регулисано је одлучивање о правима и обавезама оператора и корисника, односно, између осталог, прописано је да Агенција о правима и обавезама оператора и корисника из овог Закона одлучује решењем које доноси директор Агенције.

Ценећи наводе оба оператора, а имајући у виду да је решење број: 1-02-052-13/11-4 од 16.06.2011. године Агенција донела, између осталог, у циљу отклањања дискриминације мрежа у интерконекцијским уговорима „Телеком Србија“ а.д., одлучено је као у диспозитиву овог решења.

Упутство о правном средству: Ово решење је коначно сагласно члануи 22. став 4. Закона и против истог се може тужбом покренути управни спор пред Управним судом, у року од 30 дана од дана достављања.

**ДИРЕКТОР**
др Милан Јанковић

Достављено:

- Предузећу за телекомуникације „Телеком Србија“ а.д., Таковска 2, Београд,
- „Telenor“ д.о.о., Омладинских бригада 90, Београд,
- Кабинету,
- Сектору за регулативу,
- Сектору за економске послове и анализу тржишта